

Projecteur MP Dell™ 3100MP

Les informations ci-dessous sont données par le fournisseur du matériel référencé sans vérification indépendante de la part de Dell et sont soumises aux [restrictions et limites de garantie](#) notées ci-dessous.

[Consignes de Sécurité](#)

[A propos de Votre Projecteur](#)

[Installation](#)

[Utilisation de Votre Projecteur](#)

[Dépannage](#)

[Spécifications](#)

[Prescriptions légales](#)

[Contacter Dell](#)

Remarques, Notices, et Avertissements

-  **REMARQUE:** Une REMARQUE indique une information importante qui vous permettra de mieux utiliser votre ordinateur.
 -  **NOTICE:** Une NOTICE indique soit une détérioration potentielle de matériel ou une perte de données et vous indique comment éviter le problème.
 -  **AVERTISSEMENT:** Un AVERTISSEMENT indique des risques potentiels de détérioration de propriétés, de blessures corporelles, ou de mort.
-

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avertissement préalable.

© 2001 Coretronic Corporation.

© 2002 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

Toute reproduction sans la permission écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Les marques utilisées dans ce texte: DLP et Texas Instruments sont des marques déposées de Texas Instruments Corporation. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation; Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

D'autres marques et appellations commerciales peuvent être utilisées dans ce document pour se référer à l'une ou l'autre des entités revendiquant les marques et noms de leurs produits. Dell Computer Corporation démentit tout intérêt de propriété dans les marques et noms autres que les siens propres.

Restrictions et Limites de Garantie

Les informations contenues dans ce document, y compris toutes les instructions, les précautions, et les règlements d'approbation et de certification, sont basés sur les déclarations fournies à Dell par le fabricant et n'ont pas été indépendamment vérifiés ou testés par Dell. Dell rejette toute responsabilité concernant les anomalies pouvant apparaître dans ces informations.

Toutes les déclarations et revendications concernant les propriétés, capacités, vitesses ou qualifications des parties référencées dans ce document sont faites par le fournisseur et non par Dell. Dell démentit avoir la connaissance de l'exactitude, perfection ou la vérification de telles déclarations. Toutes les questions ou commentaires apparentés à de telles déclarations ou revendications doivent être envoyées au fournisseur.

Consignes de Sécurité: Projecteur Dell™ 3100MP



Précautions

Utilisez les consignes de sécurité suivantes pour vous aider à protéger votre projecteur de dommages potentiels et assurer votre propre sécurité:

- La lampe devient très chaude pendant l'utilisation. N'essayez pas de remplacer la lampe après utilisation que si le projecteur a pu refroidir pendant au moins 30 minutes, et suivez toutes les consignes de sécurité qui accompagnent le kit de "[Remplacer la Lampe.](#)"
- Ne touchez l'ampoule ou le verre de la lampe à aucun moment. L'ampoule pourrait exploser si vous ne la manipulez pas correctement, comme par exemple si vous touchez l'ampoule ou le verre de la lampe.
- Pour ne pas endommager le projecteur, laissez tourner le ventilateur de refroidissement pendant 3 minutes avant d'éteindre le projecteur.
- La télécommande est équipée d'un laser de Classe II émettant des radiations. Pour ne pas risquer de vous blesser les yeux, ne regardez pas directement la lumière du laser, et ne pointez pas le laser dans les yeux d'autres personnes.
- Ne bouchez pas les fentes de ventilation et les ouvertures du projecteur.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant si vous ne comptez pas utiliser le projecteur pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas le projecteur dans un environnement extrêmement chaud, froid ou humide.
- N'utilisez pas le projecteur dans un espace poussiéreux ou sale.
- N'utilisez pas le projecteur près d'un appareil générant un champ magnétique élevé.
- Ne placez pas le projecteur au contact direct avec les rayons du soleil.
- Ne regardez pas dans l'objectif quand le projecteur est allumé; La lumière intense pourrait blesser vos yeux.
- Pour diminuer les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas ou ne démontez pas le projecteur pour autre chose que le remplacement de la lampe.
- Pour éviter d'endommager le projecteur, assurez-vous que le zoom de l'objectif est entièrement rétracté avant de déplacer le projecteur ou de le ranger dans son étui de transport.
- Pour éviter d'endommager le projecteur, éteignez-le et débranchez-le de la prise murale avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux imprégné d'un détergeant léger pour nettoyer le boîtier de l'affichage. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasif, de la cire ou des solvants.

[Retour à la Page du Sommaire](#)

A propos de Votre Projecteur:Projecteur Dell™ 3100MP

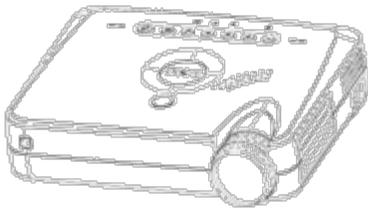
- [Caractéristiques](#)
- [Equipement](#)
- [Unité Principale](#)
- [Ports de Connexion](#)
- [Connection Ports](#)
- [Télécommande avec fonction souris et pointeur laser](#)

Caractéristiques

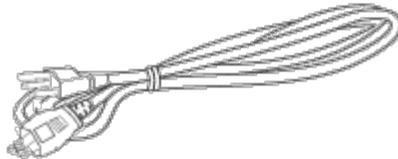
- ❑ Technologie Texas Instruments DLP™ à Simple Puce 0.7"
- ❑ Pixels adressables True XGA, 1024 x 768
- ❑ Conception compacte légère de 3.5 lbs (1.6 kgs)
- ❑ Luminosité de 1000 lumens ANSI
- ❑ Redimensionnement automatique de l'image en plein écran 1024 x 768 avec compatibilité de mise à l'échelle pour UXGA, SXGA+, XGA, SVGA, VGA, MAC, et SXGA
- ❑ Lampe PVIP 130 Watts remplaçable par l'utilisateur
- ❑ Compatible avec les ordinateurs Macintosh®
- ❑ Compatible avec NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, et HDTV (1080i, 720P, 576P, 480i/P)
- ❑ Télécommande avec fonction souris et pointeur laser
- ❑ Connexion DVI-I pour connectivité numérique et analogique
- ❑ Compatibilité pour TV à haute définition
- ❑ Menu d'affichage d'écran convivial Multilingue (OSD)
- ❑ Correction trapézoïdale électronique avancée
- ❑ Panneau de contrôle facile d'emploi avec contre-jour
- ❑ Mallette de transport incluse

Equipement

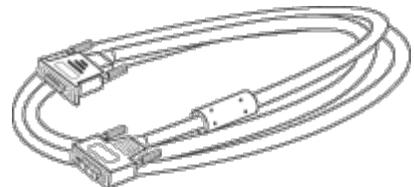
Votre projecteur est livré avec tous les éléments présentés ci-dessous. Assurez-vous que votre appareil est complet, et [contactez Dell](#) si quelque chose manquait.



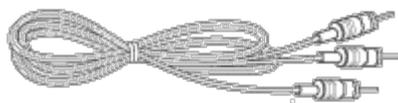
Unité Principale



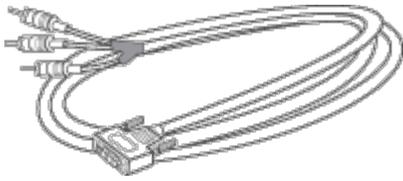
Cordon d'Alimentation



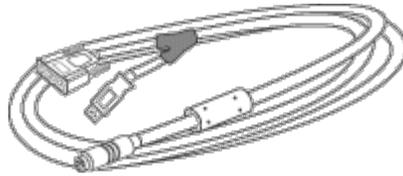
Câble de signal D-sub vers DVI-I



Câble Vidéo S



Câble Audio RCA



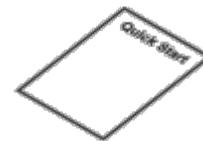
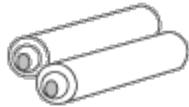
Câble Vidéo Composite



Câble de signal DVI-I pour le HDTV/composant

Câble de souris Y

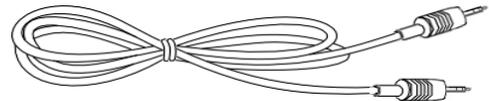
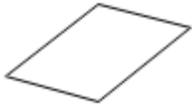
Télécommande avec fonction de souris & pointeur laser



Piles (2)

Guide Utilisateur du Projecteur Dell 3100MP

Carte de Mise en Route Rapide du Projecteur Dell 3100MP

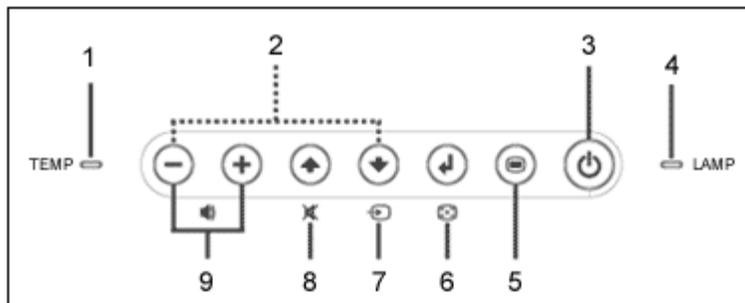


Guide de Sécurité et de Garantie du Projecteur Dell 3100MP

Mallette de Transport

Câble mini broche vers mini broche

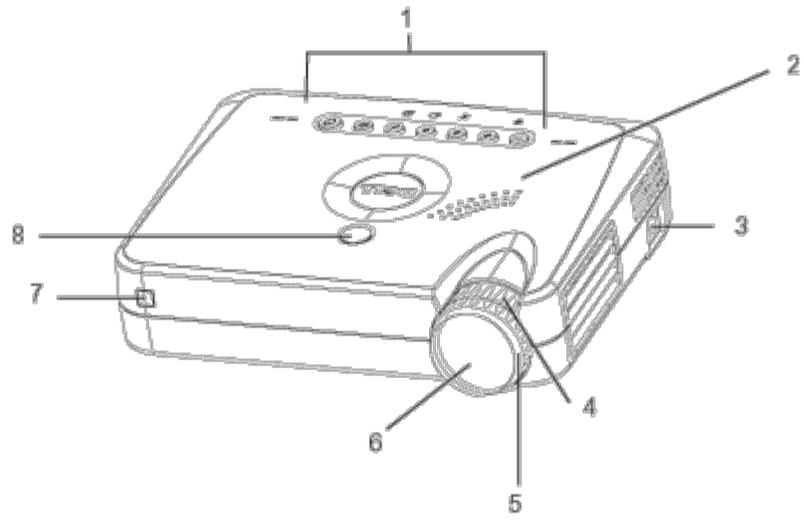
Panneau de Contrôle



1	Temp. Attention
2	touches quatre directions
3	Bouton Marche
4	témoin d'avertissement de lampe

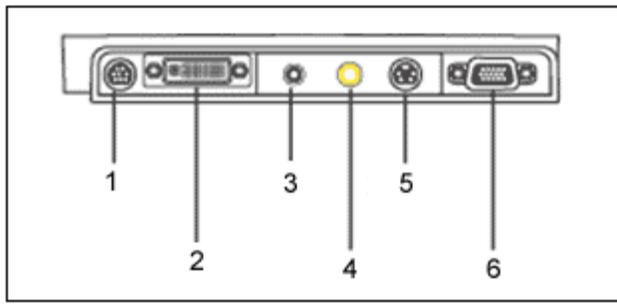
5	Menu
6	Entrée
7	Source
8	Muet
9	Volume

Unité Principale



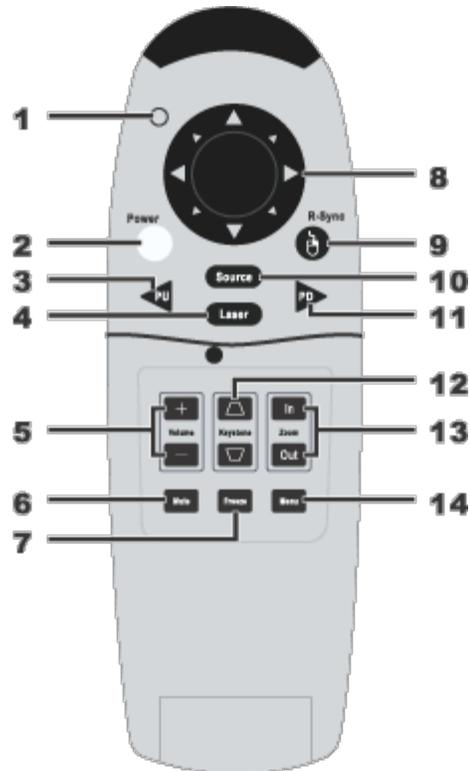
1	Panneau de Contrôle
2	Haut-parleur
3	Connecteur D'alimentation
4	Zoom Tournier
5	Focus Tournier
6	Objectif
7	Récepteur de Télécommande
8	Bouton Elévateur

Ports de Connexion



1	Connecteur d'entrée Souris Distant
2	HDTV/composant video ou connecteur d'entrée d'ordinateur
3	Connecteur d'entrée d'entrée Audio
4	connecteur vidéo composite
5	connecteur S-video
6	Connecteur en Boucle du Moniteur

Télécommande avec fonction souris et pointeur laser



1	lumière
2	Bouton Marche
3	Bouton PU (page précédente)
4	Pointeur Laser
5	contrôles de volume
6	bouton Muet
7	bouton Figer
8	pavé directionnel
9	bouton R-Sync
10	bouton Source
11	bouton PD (page suivante)
12	correction trapézoïdale

13	agrandir/réduire
14	bouton Menu



Avertissement: La télécommande est équipée d'un laser de Classe II émettant des radiations. Pour diminuer les risques de blessures oculaires, ne regardez pas directement le faisceau du laser de la télécommande et ne dirigez pas le faisceau du laser en direction des yeux.

Elimination des Piles: La télécommande de votre projecteur utilise des piles Zinc-Manganèse. Si vous devez remplacer les piles, reportez-vous à *Carte de Mise en Route Rapide du Projecteur Dell 3100MP*.



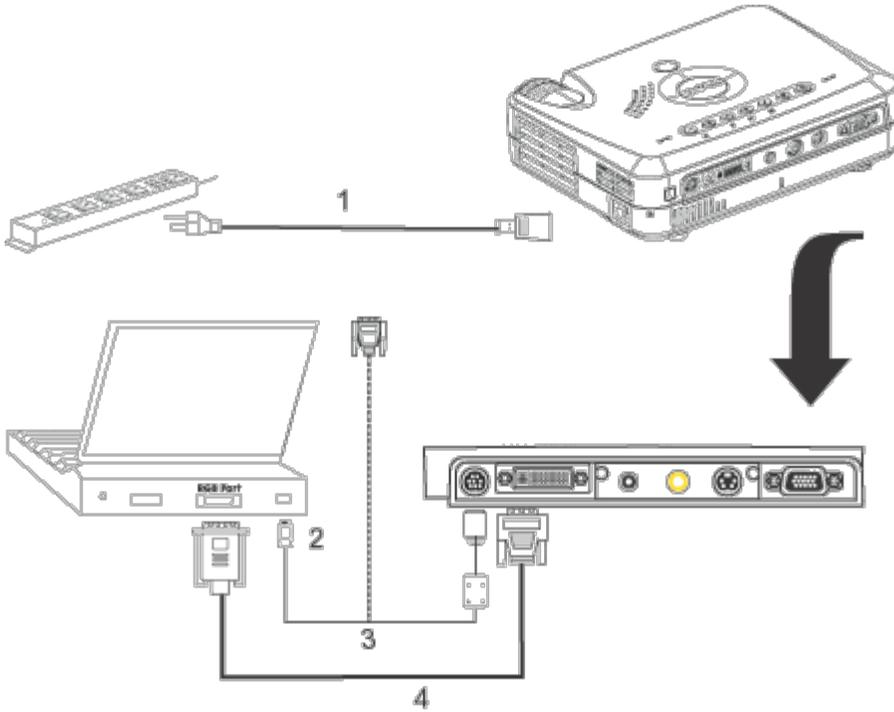
Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères. Contactez votre agence locale pour l'élimination des ordures pour connaître l'adresse du site d'élimination des piles, le plus proche.

[Retour à la Page du Sommaire](#)

Installation: Projecteur Dell™ 3100MP

- [Connecter le Projecteur](#)
- [Allumer/Eteindre le module de Projection](#)
- [Réglage de l'Image Projetée](#)
- [Remplacer la Lampe](#)

Connecter le Projecteur



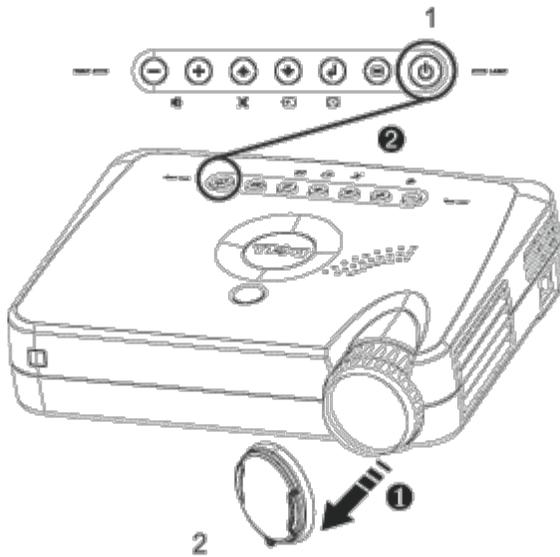
1	Cordon d'Alimentation
2	USB
3	Câble de souris distant Y
4	Câble de connexion de D-Sub au DVI-I

Allumer/Eteindre le module de Projection

Allumer le module de projection

 **REMARQUE:** Allumez le projecteur avant d'allumer la source

1. Retirer le couvercle de l'objectif.
 2. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et le câble D-sub vers DVI-I sont correctement connectés. Le témoin du bouton "Marche" se mettra à clignoter en vert.
 3. Appuyez sur le bouton Marche pour allumer le projecteur. Après environ 5 secondes, l'écran de démarrage apparaît, et l'indicateur LAMPE clignote en orange. Après 20 secondes, l'indicateur LAMPE s'arrêtera de clignoter en orange.
 4. Allumez votre source (ordinateur, notebook, ou lecteur vidéo, etc.). Le projecteur détectera automatiquement votre source.
- Si le message Pas de Signal - vérifiez le câble vidéo (No Signal - check video cable) apparaît à l'écran, assurez-vous que le câble D-sub vers DVI-I est correctement connecté.
 - Si vous connectez plusieurs sources en même temps au projecteur, appuyez sur le bouton Source sur la [télécommande](#) ou le [panneau de contrôle](#) pour sélectionner la source désirée.



1	Bouton Marche
2	Couvercle de l'Objectif

Eteindre le module de Projection

1. Appuyez sur le bouton Marche pour éteindre le projecteur. Le message Le message Eteindre la lampe? (Power off the lamp?) Apparaîtra sur l'OSD.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton marche. Le ventilateur de refroidissement continuera à tourner pendant environ 30 secondes.
3. Débranchez le cordon d'alimentation depuis la prise secteur et le projecteur.
4. Si l'indicateur LAMPE s'allume en continu en orange, remplacez la lampe.
5. Si l'indicateur TEMP s'allume en continu couleur orange, cela signifie que le projecteur surchauffe. L'affichage s'éteindra automatiquement. Essayez de rallumer le projecteur une fois qu'il aura refroidi. Si le problème persiste, [Contacter Dell](#).
6. Si vous appuyez sur le bouton de Marche quand le projecteur fonctionne, le message Eteindre la lampe? (Power off the lamp?) apparaîtra à l'écran. Pour effacer ce message, appuyez sur une touche sur le panneau de contrôle ou ignorez le message; le message disparaîtra au bout de 5 secondes.

Réglage de l'Image Projetée

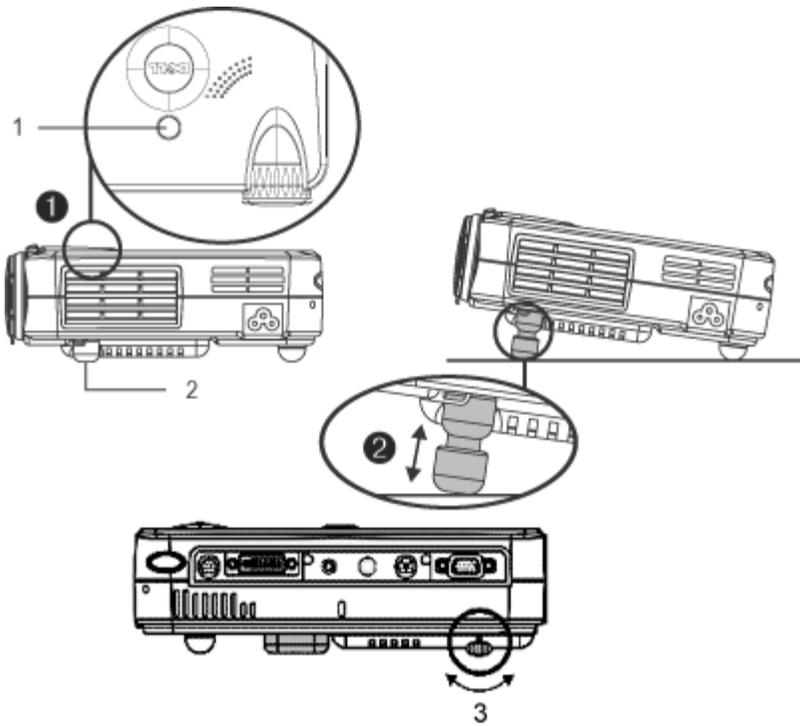
Réglage de la Hauteur du Projecteur

Pour élever le projecteur:

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton élévateur.
2. Elevez le projecteur de l'angle d'affichage désiré, puis relâchez le bouton afin de verrouiller le pied élévateur dans la position voulue.
3. Utilisez la molette de réglage pour régler avec précision l'angle d'affichage.

Pour abaisser le projecteur:

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton élévateur.
2. Abaissez le projecteur, puis relâchez le bouton afin de verrouiller le pied élévateur dans la position voulue.

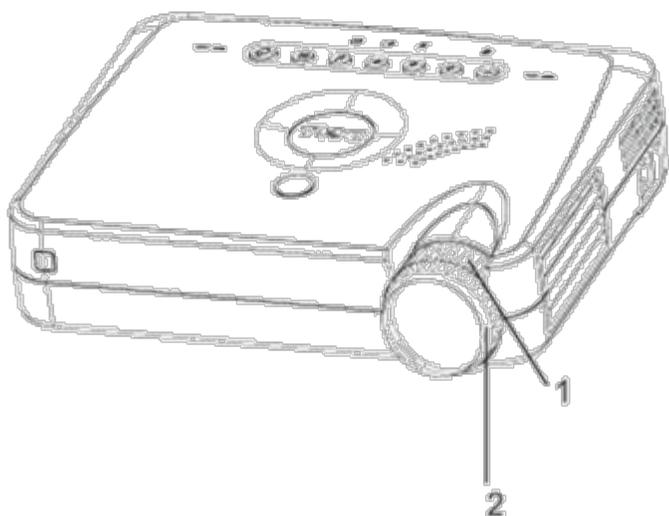


1	Bouton Elévateur
2	Pied Elévateur
3	Molette de réglage d'inclinaison

Réglage du Zoom et de la Mise au Point du Projecteur

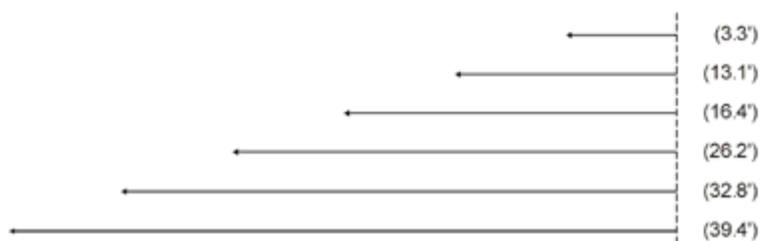
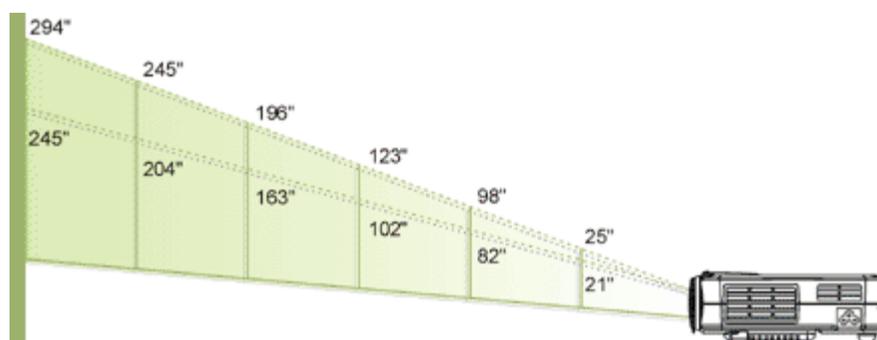
! Attention: Pour éviter d'endommager le projecteur, assurez-vous que le zoom de l'objectif est entièrement rétracté avant de déplacer le projecteur ou de ranger le projecteur dans sa mallette de transport.

1. Tournez la bague du zoom pour rapprocher / éloigner.
2. Faites tourner la bague de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette. La mise au point du projecteur peut être réglée dans les distances comprises entre 3.3 pieds et 39.4 pieds (1m à 12m).



1	Zoom Tourner
2	Focus Tourner

Réglage de la Taille de l'Image



l'Ecran (Diagonale)	Max.	25"	98"	123"	196"	245"	294"	
	Min.		21"	82"	102"	163"	204"	245"
Taille d'Ecran	Max. (WXH)		20.0"X15.0"	78.4"X58.8"	98.4"X73.8"	156.8"X117.6"	196"X147"	235.2"X176.4"
	Min. (WXH)		16.8"X12.6"	65.6"X49.2"	81.6"X61.2"	130.4"X97.8"	163.2"X122.4"	196.0"X147.0"
Distance			3.3'	13.1'	16.4'	26.2'	32.8'	39.4'

* Ce graphe est uniquement destiné à servir de référence à l'utilisateur.

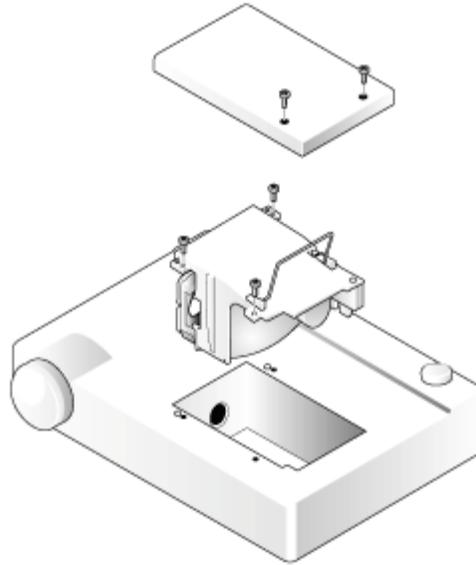
Remplacer la Lampe

Remplacez la lampe quand vous voyez apparaître le message "La lampe va bientôt tomber en panne!
Remplacement conseillé !" à l'écran

 **ATTENTION:** La lampe devient très chaude pendant l'utilisation. N'essayez pas de remplacer la lampe après utilisation que si le projecteur a pu refroidir pendant au moins 30 minutes.

Procédure de Remplacement de Lampe:

1. Eteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Laissez refroidir le projecteur pendant au moins 30 minutes.
3. Retirez les deux vis qui maintiennent le cache de la lampe (voir la figure), et retirez le cache.
4. Retirez les trois vis qui maintiennent la lampe.
5. Soulevez la lampe en la tenant par sa partie métallique.
6. Suivez les étapes 1 à 5 en sens inverse pour installer la nouvelle lampe.
7. Réinitialisez la lampe en sélectionnant l'icône de gauche Réinitialisation de Lampe dans l'onglet [Gestion](#) du menu d'affichage à l'écran.
8. Dell peut exiger que les lampes remplacées durant la période de garantie soient renvoyées à Dell. Sinon, contactez votre agence de recyclage des déchets pour obtenir l'adresse du dépôt le plus proche.



 **ATTENTION:** Ne touchez l'ampoule ou le verre de la lampe à aucun moment. L'ampoule pourrait exploser si vous ne la manipulez pas correctement, comme par exemple si vous touchez l'ampoule ou le verre de la lampe.

[Retour à la Page du Sommaire](#)

[Retour à la Page du Sommaire](#)

Utilisation de Votre Projecteur: Dell™ 3100MP

- [Panneau de contrôle](#)
- [Télécommande](#)
- [D’Affichage d’Ecran](#)

Panneau de contrôle



Alimentation

Voir "[Allumer/Eteindre le Projecteur.](#)"

Source

Appuyez sur  pour choisir les sources RGB, Digital RGB, S-Video et Composite.

Resynchronisation

Appuyez sur  pour synchroniser le projecteur à la source d'entrée.

R-Sync ne fonctionnera pas si l'[OSD](#) est affiché.

Menu

Appuyez sur  pour activer l'[OSD](#). Appuyez sur  et  pour parcourir les onglets du menu.

Touches de Sélection dans Quatre Directions

Les quatre touches de direction     peuvent être utilisées pour basculer d'un onglet à l'autre dans l'[OSD](#).

Mute

Appuyez sur  pour activer et désactiver le haut-parleur.

Volume + / -

Augmente/diminue le volume du haut-parleur

Trapèze

Ajuste la distorsion de l'image causée par l'inclinaison du projecteur. (±16 degrés)

Entrée

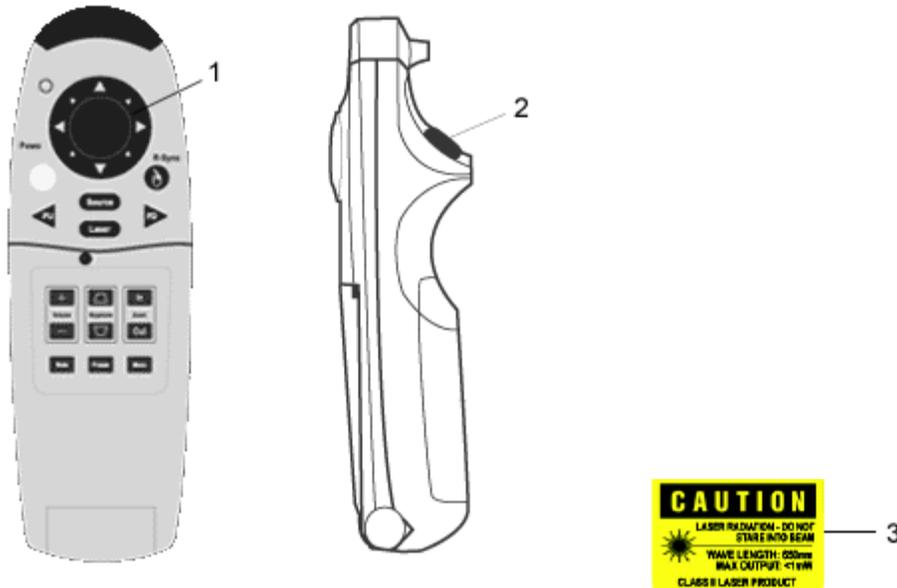
Pour confirmer votre sélection, appuyez sur  pendant que l'[OSD](#) est à l'écran.

Télécommande

- Si le cache de la télécommande est fermé:
Le bouton R-Sync fonctionne comme le bouton droit de la souris.

Le bouton Entrée fonctionne comme le bouton gauche de la souris.

- Si le cache de la télécommande est ouvert, utilisez le pavé directionnel pour parcourir les onglets de l'[OSD](#).



1	pavé directionnel
2	bouton Entrée
3	précautions avec la radiation laser

Alimentation

Voir "[Allumer/Eteindre le Projecteur.](#)"

Source

Appuyez sur le bouton Source pour choisir parmi les sources Digital RGB, S-video, et composite.

Resynchronisation

Si le cache de la télécommande est ouvert, le bouton R-Sync synchronise le projecteur à la source d'entrée.
Si le cache de la télécommande est fermé, le bouton R-Sync fonctionne comme le bouton droit de la souris.

Pavé directionnel

Le pavé directionnel peut être utilisé pour contrôler les mouvements de la souris quand le cache de la télécommande est fermé. La fonction de souris est activée à l'aide de la connexion par câble en Y entre votre ordinateur et le projecteur.

Pointeur Laser

Dirigez la télécommande vers l'écran, et appuyez sur le bouton Laser en le maintenant enfoncé pour activer le faisceau laser.

Page précédente

Appuyez sur le bouton PU pour aller à la page précédente.

Page suivante

Appuyez sur le bouton PD pour aller à la page suivante.

Menu

Appuyez sur le bouton Menu pour activer l'OSD. Utilisez le pavé directionnel et le bouton Entrée pour parcourir l'[OSD](#).

Agrandir / Réduire (Mode ordinateur seulement)

Appuyez sur le bouton In pour agrandir numériquement une image jusqu'à 32 fois à l'écran. Appuyez sur le bouton Out pour réduire l'image agrandie. Cette fonction ne peut pas être utilisée avec SXGA+ et UXGA

Geler

Appuyez sur le bouton "Geler" pour immobiliser temporairement le mouvement de la vidéo. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre l'animation de la vidéo.

Mute

Appuyez sur le bouton Muet pour activer ou désactiver le haut-parleur du projecteur.

Volume

Augmente/diminue le volume du haut-parleur

Trapèze

Adjusts image distortion caused by tilting the projector. (± 16 degrees)

Entrée

Active le bouton gauche de la souris quand le cache de la télécommande est fermé.

D’Affichage d’Ecran

- Le projecteur possède un OSD multilingue qui ne peut être affiché que quand le projecteur reçoit une source d'entrée.
- L'OSD vous permet de régler l'image et de modifier une grande variété de paramètres. Si la source est un ordinateur, l'OSD affiche l'OSD de l'ordinateur. Quand vous utilisez une source vidéo, l'OSD affiche l'OSD de la vidéo. Le projecteur détecte automatiquement la source.
- Quand l'OSD est à l'écran, appuyez sur  ou  pour parcourir les onglets de l'OSD.
Exemple: Image-I--> Image-II--> Audio--> Langue--> Gestion--> Image-I. Pour faire une sélection dans un onglet, appuyez sur .
- Appuyez sur  ou  pour faire une sélection et ajuster les paramètres en appuyant sur  ou . Quand un élément est sélectionné, la couleur de l'élément passe du jaune au bleu.
Exemple: Luminosité--> Temp Couleur.--> Zoom--> Contraste--> Trapèze--> Luminosité
- Pour quitter l'OSD, appuyez sur .

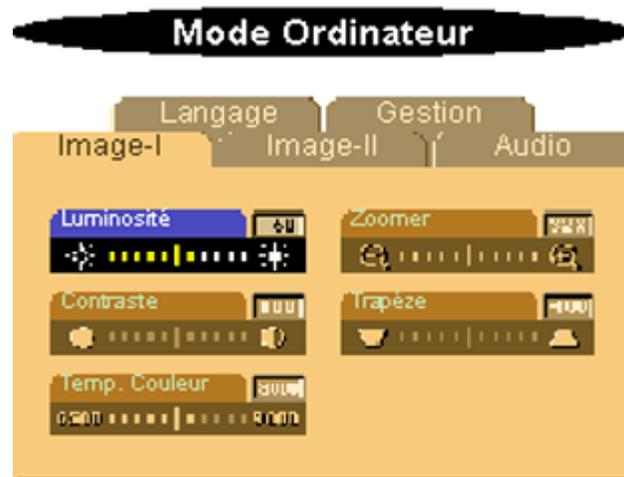


Image-I (Mode Ordinateur)

Luminosité

Réglage de la luminosité de l'image.

- Appuyez sur la touche  pour assombrir l'image.
- Appuyez sur la touche  pour éclaircir l'image.

Contraste

Le contraste contrôle la différence entre les parties les plus claires et les parties les plus sombres de l'image. Le fait d'ajuster le contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.

- Appuyez sur la touche  pour diminuer le contraste.
- Appuyez sur la touche  pour augmenter le contraste.

Temp Couleur.

Ajuste la température de couleur. La plage s'étend de 6500k à 9000k. La valeur par défaut d'usine est 7050K. Avec une température de couleur plus élevée, l'écran semble plus froid; avec une température de couleur plus faible, l'écran paraît plus chaud.

Zoomer

- Appuyez sur la touche  pour agrandir jusqu'à 32 fois sur l'écran de projection.
- Appuyez sur la touche  pour réduire l'image zoomée.

Trapèze (Keystone Correction)

Règle la distorsion de l'image causée par l'inclinaison du projecteur. (± 16 degrés)

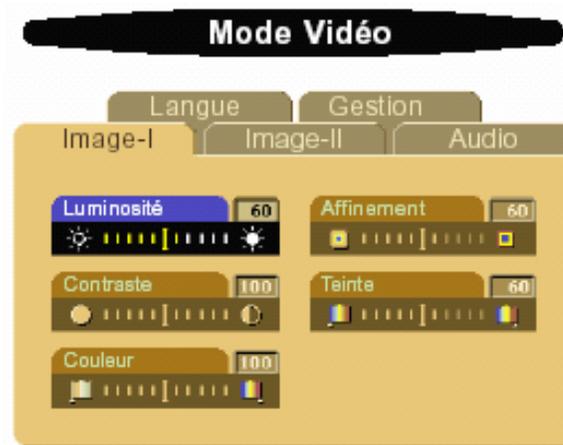


Image-I (Mode Vidéo)

Luminosité

Réglage de la luminosité de l'image.

- Appuyez sur la touche  pour assombrir l'image.
- Appuyez sur la touche  pour éclaircir l'image.

Contraste

Le contraste contrôle la différence entre les parties les plus claires et les parties les plus sombres de l'image. Le fait d'ajuster le contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.

- Appuyez sur la touche  pour diminuer le contraste.
- Appuyez sur la touche  pour augmenter le contraste.

Couleur

Le paramétrage de couleur ajuste une image vidéo depuis le noir et blanc à une couleur complètement saturée.

- Appuyez sur la touche  pour diminuer la quantité de couleur dans l'image.
- Appuyez sur la touche  pour augmenter la quantité de couleur dans l'image.

Affinement

Ajustement de la Affinement de l'image.

- Appuyez sur la touche  pour réduire la Affinement.
- Appuyez sur la touche  pour augmenter la Affinement.

Teinte

La teinte ajuste l'équilibre de couleurs rouge-vert dans l'image projetée.

- Appuyez sur la touche  pour augmenter la quantité de vert dans l'image.
- Appuyez sur la touche  pour augmenter la quantité de rouge dans l'image.

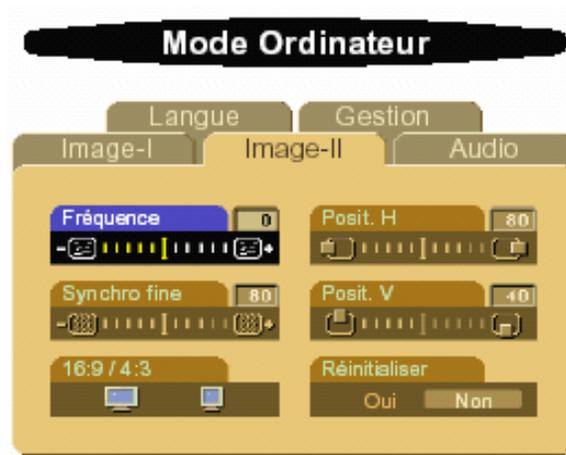


Image-II (Mode Ordinateur)

Fréquence

"Fréquence" sert à modifier la fréquence des données d'affichage afin qu'elle corresponde à la fréquence de la carte graphique de votre ordinateur. Si vous voyez apparaître une barre scintillante verticale, utilisez cette fonction pour procéder au réglage.

Synchro fine

Choisissez "Suivi" pour synchroniser la synchronisation du signal de l'affichage avec celle de la carte graphique. Si vous obtenez une image instable scintillante, utilisez la fonction suivi pour la corriger.

16 : 9 / 4 : 3

Vous pouvez sélectionner cette fonction pour la faire correspondre à votre type de taux d'aspect désiré.

Position Horizontale

- Appuyez sur le bouton  pour déplacer l'image sur la gauche.
- Appuyez sur le bouton  pour déplacer l'image sur la gauche.

Position Verticale

- Appuyez sur le bouton  pour déplacer l'image vers le bas.
- Appuyez sur le bouton  pour déplacer l'image vers le haut.

Réinitialiser

Choisissez "Oui" pour réinitialiser l'affichage sur ses paramètres par défaut d'usine.

* Les éléments de réinitialisation comprennent tous les éléments de fonction sous la page Image-I et Image-II.

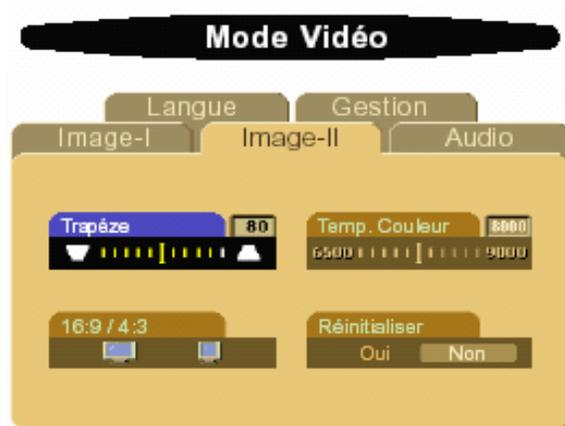


Image-II (Mode Vidéo)

Trapèze

Règle la distorsion de l'image causée par l'inclinaison du projecteur. (± 16 degrés)

16 : 9 / 4 : 3

Vous pouvez sélectionner cette fonction pour la faire correspondre à votre type de taux d'aspect désiré.

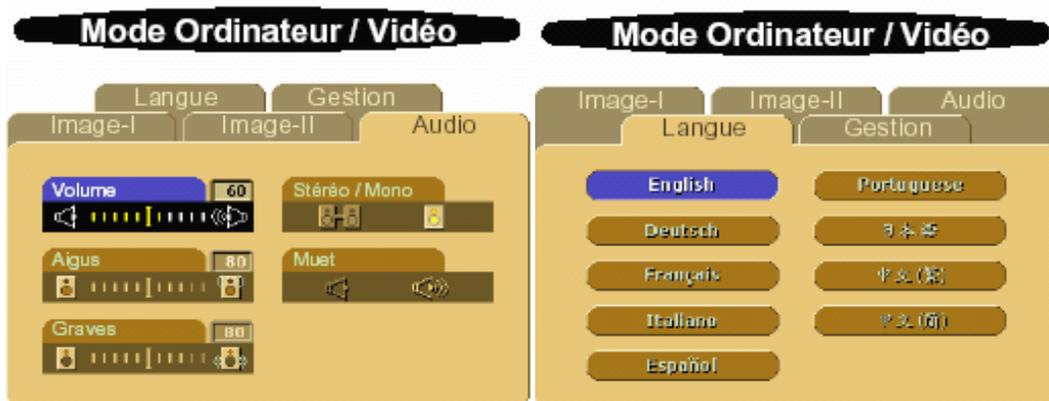
Temp. Couleur

Ajuste le paramétrage de "température" de couleur. La plage s'étend de 6500k à 9000k. La valeur par défaut d'usine est 7050K. Avec les plus hauts paramètres de "température", l'écran semble plus froid; avec une température plus faible, l'écran semble plus chaud.

Réinitialiser

Choisissez "Oui" pour restaurer les paramètres d'affichage du mode actuel à leurs valeurs par défaut d'usine.

* Les éléments de réinitialisation comprennent tous les éléments de fonction sous la page Image-I et Image-II.



Audio

Volume

- Appuyez sur le bouton  pour diminuer le volume.
- Appuyez sur le bouton  pour augmenter le volume.

Aigus

Le paramétrage des Aigus contrôle les hautes fréquences de votre source audio.

- Appuyez sur le bouton  pour diminuer le aigus.
- Appuyez sur le bouton  pour augmenter le aigus.

Graves

Le paramétrage de graves contrôle les basses fréquences de votre source audio.

- Appuyez sur le bouton  pour diminuer les graves.
- Appuyez sur le bouton  pour augmenter les graves.

Stéréo / Mono

- Mono : Mono sound effect.
- Stereo : Stereo sound effect.

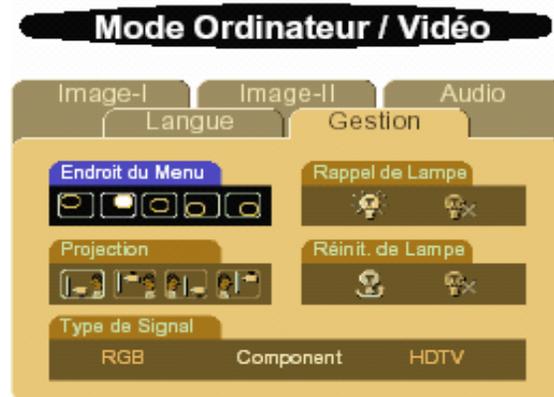
Muet

- Choisissez l'icône gauche pour rendre le volume silencieux.
- Choisissez l'icône droite pour annuler le silence.

Langue

Langue

Utilisez les touches  et  sélectionner. Les menus apparaissent immédiatement.



Gestion

Endroit du menu

Sélectionne l'emplacement de l'OSD à l'écran.

Projection

-  Avant-Bureau
Les paramètres par défaut.
-  Arrière-Bureau
Le projecteur inverse l'image de sorte que vous pouvez projeter derrière un écran

translucide.

-  Avant-Plafond

Le projecteur renverse l'image pour une projection montée au plafond..

-  Arrière-Plafond

Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur inverse et met l'image à l'envers en même temps. Vous pouvez réaliser une projection à partir du plafond et derrière un écran translucide.

Type de Signal

Sélectionnez le type de signal: RGB, HDTV et Component de Sources vidéo.

Rappel de Lampe

La lampe va bientôt tomber en panne! Remplacement conseillé! Ce message apparaît à l'écran 30 jours avant la fin de la durée de vie de la lampe. Utilisez cette fonction pour afficher ou cacher le message.

Réinitialisation de la Lampe

Utilisez cette fonction seulement après avoir installé une nouvelle lampe dans le projecteur. Sélectionnez l'icône gauche Réinitialiser la Lampe (ampoule allumée et flèche sous l'icône), et appuyez sur le bouton Entrée pour accepter la nouvelle lampe.

[Retour à la Page du Sommaire](#)

Dépannage: Projecteur Dell 3100 MP

- [Aucune image n'apparaît à l'écran.](#)
- [Image partielle, qui défile ou affichée de façon incorrecte.](#)
- [L'écran n'affiche pas votre présentation](#)
- [L'image est instable ou vascillante](#)
- [L'image présente une barre verticale vascillante](#)
- [L'image a une mauvaise mise au point](#)
- [L'écran est allongé en affichant le DVD de 16:9.](#)
- [L'image est inversée.](#)
- [L'ampoule grille ou émet des crépitements.](#)

Si vous rencontrez des problèmes avec le projecteur, reportez-vous aux conseils de dépannage suivants. Si le problème persiste, [contactez Dell](#).

Aucune image n'apparaît à l'écran.

-
- Si vous utilisez un ordinateur portable, appuyez sur  .
 - Assurez-vous que tous les câbles sont bien connectés comme décrit dans "[Connecter le Projecteur](#)".
 - Assurez-vous que les broches des connecteurs ne sont pas tordues ou cassées.
 - Assurez-vous que la lampe est bien installée (voir "[Remplacer la Lampe](#)").
 - Assurez-vous que le cache de l'objectif est retiré et que le projecteur est allumé.

Image partielle, qui défile ou affichée de façon incorrecte.

- Appuyez sur le bouton R-Sync sur la [télécommande](#) ou sur le [panneau de contrôle](#).
- Si vous utilisez un ordinateur de bureau et que la résolution de votre ordinateur est supérieure à 1024 x 768, suivez les étapes ci-dessous pour réinitialiser la résolution.
- Pour Microsoft® Windows® 95, Windows 98, Windows 2000, et Windows XP:
 1. Ouvrez le Panneau de Contrôle, et double cliquez sur Affichage.
 2. Sélectionnez l'onglet "Paramètre".
 3. Dans "Espace du Bureau" vous trouverez le paramétrage de résolution. Vérifiez que le paramétrage de résolution est inférieur ou égal à la résolution 1024 x 768.

Si le projecteur n'affiche toujours pas l'image correctement, changez l'affichage du moniteur.

Suivez les étapes 1 et 2. Cliquez sur propriétés Avancées.

4. Cliquez sur le bouton Modifier dans l'onglet Moniteur.
 5. Cliquez sur "Afficher tous les Périphériques". Puis sélectionnez "Types de moniteur standard" dans la boîte "Fabricants"; choisissez le mode de résolution dont vous avez besoin dans la boîte "Modèles".
 6. Vérifiez que le paramétrage de résolution du moniteur d'affichage est inférieur ou égal à 1024 x 768.
- Si vous utilisez un ordinateur portable:
 1. Vous devez tout d'abord paramétrer la résolution de l'ordinateur.
 2. Appuyez sur  .

- Si vous rencontrez des difficultés pour changer les résolutions ou que votre moniteur se fige, redémarrez l'ensemble de l'équipement ainsi que l'affichage de projection.

L'écran n'affiche pas votre présentation

- Si vous utilisez un ordinateur portable, appuyez sur  .

L'image est instable ou vacillante

- Réglez le suivi dans l'onglet Image-II de l'OSD.
- Modifier le paramétrage de couleur du moniteur à partir de votre ordinateur.

L'image présente une barre verticale vacillante

- Réglez la fréquence dans l'onglet Image-II de l'OSD
- Vérifiez et configurez à nouveau le mode d'affichage de votre carte graphique afin de la rendre compatible avec le produit.

L'image a une mauvaise mise au point

- Ajustez la Bague de Mise au Point située sur l'objectif du projecteur.
- Assurez-vous que l'écran de projection se trouve à la bonne distance du projecteur (3.3 pieds [1m] à 39.4 pieds [12m]).

L'écran est allongé en affichant le DVD de 16:9

Le projecteur détectera automatiquement le DVD de 16:9 et ajustera le taux d'aspect par numérisation de tout l'écran avec la définition par défaut 4:3.

Si l'affichage de la projection est encore trop allongée, vous aurez alors besoin d'ajuster le taux d'aspect comme suit:

- Veuillez sélectionner le type de taux d'aspect 4:3 sur votre lecteur de DVD si vous utilisez un DVD de 16:9.
- Si vous ne pouvez pas sélectionner le type de taux d'aspect 4:3 sur votre lecteur DVD, sélectionnez la fonction OSD 4:3

L'image est inversée

- Sélectionnez [Gestion](#) dans l'OSD

L'ampoule grille ou émet des crépitements

- Quand l'ampoule du projecteur atteint sa fin de vie, elle grille et peut produire un fort son de crépitements. Si cela se produit, le projecteur ne fonctionnera plus jusqu'au remplacement du module d'ampoule. Pour remplacer la lampe, suivez les étapes décrites dans la section "[Remplacer la Lampe](#)".

[Retour à la Page du Sommaire](#)

Spécifications: Projecteur Dell™ 3100MP

Valve Légère	Technologie Simple Circuit DLP™
Rapport de Contraste	280:1 (Full On / Full Off)
Lampe	Lampe P-VIP 130W Remplaçable par l'Utilisateur
Nombre de Pixels	1024 x 768
Couleurs Affichables	16.7M colors
Objectif de Projection	F/2.21–2.47, f=28.55–34.28 mm avec objectif zoom manuel de 1.2x
Taille d'Écran de Projection	21–294 pouces (diagonale)
Distance de Projection	3.3pieds –39.4 pieds (1m–12m)
Compatibilité Vidéo	Compatible NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, & HDTV (1080i, 720P, 576P, 480i/P)
Fréquence H.	Compatible Vidéo composite & S-Video Balayage horizontal 15kHz–100kHz
Fréquence V.	Rafraîchissement vertical 43Hz–120Hz
Audio Multimédia	Un haut-parleur interne avec une sortie de 2 watts
Alimentation	Alimentation Auto-Commutable en Entrée 100–240V AC 50–60 Hz
Consommation d'Énergie	180 watts en utilisation normale
Connecteurs d'E/S	Alimentation: Prise d'Alimentation CA en Entrée Entrée d'ordinateur: Un DVI-I à 30 broches DVI-I pour un analogique / numérique / composant et HDTV. sortie ordinateur: un D-sub 15 broches Entrée Vidéo: Une Entrée Vidéo Composite RCA Une Entrée S-Video entrée audio: une prise téléphone Entrée de souris: Un connecteur à 8 broches pour la sortie du souris à distance (USB & RS232)
Poids	3.5 lb (1.6 kg)
Dimensions (L x H x P)	2.0 x 6.9 x 8.9 pouce (52 x 176 x 225 mm)
Environnement	Température d'Utilisation: 10°C–40°C (50°F–104°F) Humidité: 80% maximum Température de Stockage: –20°C to 60°C (–4°F to 140°F) Humidité: 80% maximum
Règlements de Sécurité	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TUV GS, ICES-003, MIC, BSMI, C-Tick, NEMKO, GOST, PCBC, CCIB, PSB, EK, EZU, IRAM, NOM

Compatibility Modes

Mode	Définition	(Analogique)		(DIGITAL)	
		Fréquence vertic. (Hz)	Fréquence horiz. (KHz)	Fréquence vertic. (Hz)	Fréquence horiz. (KHz)

VGA	640X350	70	31.5	70	31.5
VGA	640X350	85	37.9	85	37.9
VGA	640X400	85	37.9	85	37.9
VGA	640X480	60	31.5	60	31.5
VGA	640X480	72	37.9	72	37.9
VGA	640X480	75	37.5	75	37.5
VGA	640X480	85	43.3	85	43.3
VGA	720X400	70	31.5	70	31.5
VGA	720X400	85	37.9	85	37.9
SVGA	800X600	56	35.2	56	35.2
SVGA	800X600	60	37.9	60	37.9
SVGA	800X600	72	48.1	72	48.1
SVGA	800X600	75	46.9	75	46.9
SVGA	800X600	85	53.7	85	53.7
XGA	1024X768	43.4	35.5		
XGA	1024X768	60	48.4	60	48.4
XGA	1024X768	70	56.5	70	56.5
XGA	1024X768	75	60.0	75	60.0
XGA	1024X768	85	68.7	-	-
*SXGA	1280X1024	60	63.98	-	-
*SXGA	1280X1024	75	79.98	-	-
*SXGA	1280X1024	85	91.1	-	-
*SXGA+	1400X1050	60	63.98	-	-
*UXGA	1600X1200	60	75.0	-	-
MAC LC13*	640X480	66.66	34.98	-	-
MAC II 13*	640X480	66.68	35	-	-
MAC 16*	832X624	74.55	49.725	-	-
MAC 19*	1024X768	75	60.24	-	-
*MAC	1152X870	75.06	68.68	-	-
MAC G4	640X480	60	31.35	-	-
MAC G4	640X480	120	68.03	-	-
MAC G4	1024X768	120	97.09	-	-
IMAC DV	640X480	117	60	-	-
IMAC DV	800X600	95	60	-	-
IMAC DV	1024X768	75	60	-	-
IMAC DV	1152X870	75	68.49	-	-
IMAC DV	1280X960	75	75	-	-
IMAC DV	1280X1024	85	91.1	-	-

* Compression d'image d'ordinateur.

Regulatory Notices: Dell™ 3100MP Projector

- [Federal Communications Commission \(FCC\) Notice \(U.S. Only\)](#)
 - [FCC Declaration of Conformity](#)
 - [CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device](#)
 - [Canadian Regulatory Information \(Canada Only\)](#)
 - [EN 55022 Compliance \(Czech Republic Only\)](#)
 - [VCCI Class 2 Notice \(Japan Only\)](#)
 - [MIC Notice \(South Korea Only\)](#)
 - [Polish Center for Testing and Certification Notice](#)
 - [NOM Information \(Mexico Only\)](#)
 - [BSMI Notice \(Taiwan Only\)](#)
 - [Regulatory Listing](#)
-

Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

 NOTICE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

Instructions to Users: This equipment complies with the requirements of FCC (Federal Communication Commission) equipment provided that following conditions are met.

1. Power cable: Shielded power cable must be used.
2. Video inputs: The input signal amplitude must not exceed the specified level.

 NOTICE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Declaration of Conformity

According to 47 CFR, Part 15 of the FCC Rules

* For the following named product:

DLP Projector
3100MP/DELL CHC7229

* Manufactured at:

Coretronic Corporation

We hereby declare that this device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

* FCC Rules:

Tested to comply with FCC part 15, class B

* Test site at:

Advance Data Technology Corporation
No.81-1, Lu Liao Keng, 9 Ling, Wu Lung Tsung, Chiung Lin Hsiang, Hsin Chu
Hsien, Taiwan

* Responsible Party for
Product Compliance:

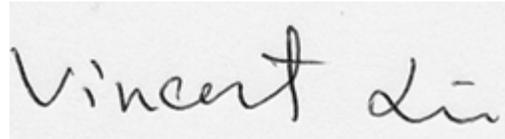
Coretronic Corporation
No 11, Li Hsing Rd, Scienced-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan
Tel: 886-3-5772000 Fax: 886-3-5790066

* Manufacturer Information:

Coretronic Corporation
No 11, Li Hsing Rd, Scienced
based Industrial Park, Hsinchu,
300, Taiwan

RD Center
Technology Engineering
Associate Vice President

March 29, 2002



Hsinchu, March 29, 2002

Mr. Vincent Lin

CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device

Directives to which conformity is declared:

EMC Directives 89/336/EEC and Amending Directive 92/31/EEC

And

Low Voltage Directive 73/23/EEC

Standards to which conformity is declared

EN55022: 1998; EN55024: 1998; EN60950 +A1+A2+A3+A4: 1992;

EN61000-3-2: 1995; EN61000-3-3: 1995

Manufacturer's Name: Coretronic Corporation

Manufacturer's Address: No 11, Li Hsing Rd, Scienced-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan

Importer's Address:

Dell Computer de Mexico,
Paseo de la Reforma 2620, 11th Floor
Col. Lomas Altas Dell Product
Mexico DF
CP 11950

Type of Equipment: DLP Projector

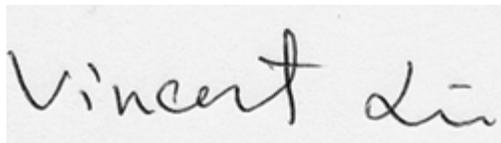
Model Number(s): 3100MP

Reference Report Number:

Previously Declared Models:

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and standards.

Hsinchu, Taiwan



March 29, 2002

Mr. Vincent Lin

Head of RD Center

Canadian Regulatory Information (Canada Only)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Note that Canadian Department of Communications (DOC) regulations provide, that changes or modifications not expressly approved by Dell Computer Corporation could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numerique de la classe B respecte toutes les exigences du Reglement sur le materiel brouilleur du Canada.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to Class B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

VCCI Class 2 Notice (Japan Only)

This equipment complies with the limits for a Class 2 digital device (devices used in or adjacent to a residential environment) and conforms to the standards for information technology equipment that are set by the Voluntary Control Council for Interference for preventing radio frequency interference in residential areas.



Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

MIC Notice (South Korea Only)

B Class Device



1. 기기의 명칭(모델명) :
2. 인증번호 :
3. 인증받은 자의 상호 : (B)
4. 제조년월일:
5. 제조자/제조국가 :

기종별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Please note that this device has been approved for nonbusiness purposes and may be used in any environment, including residential areas.

Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-EN 55022:1996.

Jeżeli na tabliczce znamionowej umieszczono informację, że urządzenie jest klasy A, to oznacza to, że urządzenie w środowisku mieszkalnym może powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

NOM Information (Mexico Only)

The following information is provided on the device(s) described in this document in compliance with the requirements of the official Mexican standards (NOM)

Exporter:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importer:	Dell Computer de México, Paseo de la Reforma 2620, 11th Floor Col. Lomas Altas México DF CP 11950
Ship to:	Dell Computer de Mexico, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I., Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños, 15520 Mexico, D.F.

Supply voltage: > 100–240 VAC
Frequency: 50–60 Hz
Current consumption: 1.2 A

BSMI Notice (Taiwan Only)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Regulatory Listing

Safety Certifications:

- UL 1950
- cUL
- NOM
- CE Mark--EN60950: 1992 + A1 + A2 + A3
- NEMKO
- SEMKO
- DEMKO
- FIMKO
- EZU
- IEC 950
- TUV GS
- PCBC
- GOST
- CCIB
- EK
- PSB
- IRAM

EMC Certifications:

- FCC Part 15 Class B
 - CE Mark--EN55022:1998 Class B, EN61003-3:1995, EN55024:1998
 - ICES-003
 - EZU
 - NEMKO
 - SEMKO
 - DEMKO
 - FIMKO
 - PCBC
 - C-Tick
 - VCCI Class B ITE
 - MIC
 - BSMI
-

[Back to Contents Page](#)

Contacteur Dell: Projecteur Dell™ 3100MP

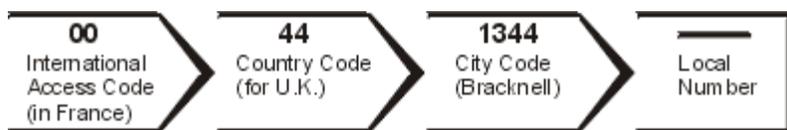
- [Vue d'Ensemble](#)
- [Indicatifs Internationaux](#)
- [Numéros de Contact en Amérique](#)
- [Numéros de Contacts en Europe](#)
- [Numéros de Contacts en Asie et Autres Régions](#)

Vue d'Ensemble

Pour contacter Dell, utilisez les numéros de téléphone, les codes, et les adresses électroniques donnés dans les sections suivantes. "[Indicatifs Internationaux](#)" donne les divers codes requis pour les appels longue distance et internationaux. "[Numéros de Contacts en Amériques](#)," "[Numéros de Contacts en Europe](#)," et "[Numéros de Contacts en Asie et Autres Régions](#)" donnent les numéros de téléphone locaux, les indicatifs régionaux, les numéros gratuits, et les adresses e-mail, si disponibles, pour chaque département ou service disponible dans divers pays dans le monde.

Si vous appelez par l'automatique à l'extérieur de votre zone de téléphone locale, déterminez le code à utiliser (si besoin est) dans "[Indicatifs Internationaux](#)," en plus des numéros locaux fournis dans les autres sections.

Par exemple, pour appeler l'international à partir de Paris, en France, à Bracknell, en Angleterre, composez le code l'international pour la France suivi de l'indicatif du pays pour le Royaume Uni, l'indicatif de la ville pour Bracknell, puis le numéro local comme montré dans l'illustration suivante:



Pour un appel longue distance dans votre propre pays, utilisez les indicatifs régionaux au lieu des indicatifs internationaux, indicatifs de pays, et indicatifs de ville. Par exemple, pour appeler Paris, en France, à partir de Montpellier, en France, composez l'indicatif régional plus le numéro de téléphone local comme montré dans l'illustration suivante:



Les indicatifs requis dépendent de l'endroit d'où vous appelez ainsi que de la destination de votre appel; de plus, chaque pays possède un protocole de numérotation qui lui est propre. Si vous avez besoin d'aide pour déterminer les indicatifs à utiliser, contactez un opérateur local ou international.

REMARQUES: Les numéros Gratuits peuvent être utilisés seulement dans le pays pour lequel ils sont donnés. Les indicatifs régionaux sont le plus souvent utilisés pour les appels longue distance à l'intérieur de votre propre pays (pas pour l'international)—en d'autres termes, quand votre appel est fait dans le même pays que celui que vous appelez.

Gardez votre Code de Service Express à portée de main quand vous appelez. Le code aide le support téléphonique automatisé de Dell à rediriger votre appel plus efficacement.

Indicatifs Internationaux

Cliquez sur un pays dans la liste pour obtenir le numéro de contact approprié.

Pays (Ville)	Code d'Accès International	Code du Pays	Code de la Ville
Argentina (Buenos Aires)	00	54	11
Australia (Sydney)	0011	61	2
Austria (Vienna)	900	43	1
Belgium (Brussels)	00	32	2
Brazil	0021	55	51
Brunei	—	673	—
Canada (North York, Ontario)	011	—	Not required
Chile (Santiago)	—	56	2
China (Xiamen)	—	86	592
Czech Republic (Prague)	00	420	2
Denmark (Horsholm)	00	45	Not required
Finland (Helsinki)	990	358	9
France (Paris) (Montpellier)	00	33	(1) (4)
Germany (Langen)	00	49	6103
Hong Kong	001	852	Not required
Ireland (Cherrywood)	16	353	1
Italy (Milan)	00	39	02
Japan (Kawasaki)	001	81	44
Korea (Seoul)	001	82	2
Luxembourg	00	352	—
Macau	—	853	Not required
Malaysia (Penang)	00	60	4
Mexico (Colonia Granada)	00	52	Not required
Netherlands (Amsterdam)	00	31	20

New Zealand	00	64	—
Norway (Lysaker)	00	47	Not required
Poland (Warsaw)	011	48	22
Portugal	00	35	—
Singapore (Singapore)	005	65	Not required
South Africa (Johannesburg)	09/091	27	11
Spain (Madrid)	00	34	91
Sweden (Upplands Vasby)	00	46	8
Switzerland (Geneva)	00	41	22
Taiwan	002	886	—
Thailand	001	66	—
U.K. (Bracknell)	010	44	1344
U.S.A. (Austin, Texas)	011	1	Not required

Numéros de Contacts en Amérique

Pays (Ville)	Nom de Département ou Service	Indicatif Régional	Numéro Local ou Numéro Gratuit
Antigua and Barbuda	General Support		1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires)	Technical Support, Customer Care		toll free: 0800 444 0733
	Sales		toll free: 0810 444 3355
	Tech Support Fax	11	4515-7139
	Customer Care Fax	11	4515-7139
	Website: www.dell.com.ar		
Barbados	General Support		1-800-534-3066
Bermuda	General Support		1-800-342-0671

Brazil	Customer Support, Technical Support		toll free: 0800 90 3355
	Technical Support Fax	51	481-5470
	Customer Care Fax	51	481-5480
	Sales		toll free: 0800 90 3390
	Website: www.dell.com/br		
Canada (North York, Ontario)	Automated Order-Status System		toll free: 1-800-433-9014
	AutoTech (Automated technical support)		toll free: 1-800-247-9362
	Customer Care (From outside Toronto)		toll free: 1-800-387-5759
	Customer Care (From within Toronto)	416	758-2400
	Customer Technical Support		toll free: 1-800-847-4096
	Sales (Direct sales—from outside Toronto)		toll free: 1-800-387-5752
	Sales (Direct sales—from within Toronto)	416	758-2200
	Sales (Federal government, education, and medical)		toll free: 1-800-567-7542
	Sales (Major accounts)		toll free: 1-800-387-5755
	TechFax		toll free: 1-800-950-1329
Cayman Islands	General Support		1-800-805-7541
Chile (Santiago)	Sales, Customer Support, and Technical Support		toll free: 1230-020-4823
	<i>NOTE: Customers in Chile call the U.S.A. for sales, customer, and technical assistance</i>		
Colombia	General Support		980-9-15-3978
Costa Rica	General Support		800-012-0435

Dominican Republic	General Support		1-800-148-0530
El Salvador	General Support		01-889-753-0777
Guatemala	General Support		1-800-999-0136
Jamaica	General Support		1-800-682-3639
Latin America <i>NOTE: Customers in Latin America call the U.S.A. for sales, customer, and technical assistance.</i>	Customer Technical Support (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4093
	Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3619
	Fax (Technical Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3883
	Sales (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4397
	SalesFax (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4600 728-3772
Mexico	Customer Technical Support		001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Sales		50-81-8800 or 01-800-888-3355
	Customer Service		001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Main		50-81-8800 or 01-800-888-3355
Netherlands Antilles	General Support		001-800-882-15194

Nicaragua	General Support		001-800-220-1006
Panama	General Support		001-800-507-0962
Peru	General Support		0800-50-669
Puerto Rico	General Support		800-805-7545
St. Lucia	General Support		1-800-882-1521
Trinidad and Tobago	General Support		1-800-805-8035
U.S.A. (Austin, Texas)	Automated Order-Status System		toll free: 1-800-433-9014
	AutoTech (For portable and desktop computers)		toll free: 1-800-247-9362
	Dell Home and Small Business Group (For portable and desktop computers):		
	Customer Technical Support (Return Material Authorization Numbers)		toll free: 1-800-624-9896
	Customer Technical Support (Home sales purchased via www.dell.com)		toll free: 1-877-576-3355
	Customer Service (Credit Return Authorization Numbers)		toll free: 1-800-624-9897
	National Accounts (Systems purchased by established Dell national accounts [have your account number handy] or value-added resellers [VARs]):		
	Customer Service and Technical Support (Return Material Authorization		toll free: 1-800-822-8965

	Numbers)		
	Public Americas (Systems purchased by governmental agencies [local, state, or federal], medical institutions, or educational institutions):		
	Customer Service and Technical Support (Return Material Authorization Numbers)		toll free: 1-800-234-1490
	Dell Sales		toll free: 1-800-289-3355 toll free: 1-800-879-3355
	Spare Parts Sales		toll free: 1-800-357-3355
	Desktop and Portable Fee-Based Technical Support		toll free: 1-800-433-9005
	Sales (Catalogs)		toll free: 1-800-426-5150
	Fax		toll free: 1-800-727-8320
	TechFax		toll free: 1-800-950-1329
	Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired		toll free: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
	Switchboard	512	338-4400
U.S. Virgin Islands	General Support		1-877-673-3355
Venezuela	General Support		8001-3605

Numéros de Contacts en Europe

Pays (Ville)	Nom de Département ou Service	Indicatif Régional	Numéro Local ou Numéro Gratuit
Austria (Vienna)	Switchboard	01	491 040
	Home/Small Business Sales	01	795676-02
<i>NOTE: Customers in Austria</i>			

<i>call Langen, Germany for Technical Support and Customer Care.</i>	Home/Small Business Sales Fax	01	795676-05
	Home/Small Business Customer Care	01	795676-03
	Preferred Accounts/Corporate Customer Care		0660-8056
	Home/Small Business Technical Support	01	795676-04
	Preferred Accounts/Corporate Technical Support		0660-8779
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com		
Belgium (Brussels)	Technical Support	02	481 92 88
	Customer Care	02	481 91 19
	Home/Small Business Sales		toll free: 0800 16884
	Corporate Sales	02	481 91 00
	Fax	02	481 92 99
	Switchboard	02	481 91 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_be@dell.com		
	E-mail for French Speaking Customers: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/		
Czech Republic (Prague)	Technical Support	02	22 83 27 27
	Customer Care	02	22 83 27 11
	Fax	02	22 83 27 14
	TechFax	02	22 83 27 28
	Switchboard	02	22 83 27 11
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: czech_dell@dell.com		
Denmark (Horsholm) <i>NOTE: Customers in Denmark call Sweden for fax technical support.</i>	Technical Support		45170182
	Relational Customer Care		45170184
	Home/Small Business Customer Care		32875505
	Switchboard		45170100
	Fax Technical Support (Upplands Vasby, Sweden)	46	859005594

	Fax Switchboard		45170117
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: den_support@dell.com E-mail Support for Servers: Nordic_server_support@dell.com		
Finland (Helsinki)	Technical Support	09	253 313 60
	Technical Support Fax	09	253 313 81
	Relational Customer Care	09	253 313 38
	Home/Small Business Customer Care	09	693 791 94
	Fax	09	253 313 99
	Switchboard	09	253 313 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: fin_support@dell.com		
France (Paris) (Montpellier)	Home and Small Business		
	Technical Support	0825	387 270
	Customer Care	0825	823 833
	Fax	0825	004 701
	Fax (Alternative)	04	99 75 40 01
	Switchboard	0825	004 700
	Switchboard (Alternative)	04	99 75 40 00
	Sales	0825	004 700
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support	0825	004 719
	Customer Care	0825	338 339
	Fax	01	55 94 71 01
	Switchboard	01	55 94 71 00
	Sales	01	55 94 71 00
	Website: support.euro.dell.com		
E-mail:			

	support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/		
Germany (Langen)	Technical Support	06103	766-7200
	Home/Small Business Customer Care		0180-5-224400
	Global Segment Customer Care	06103	766-9570
	Preferred Accounts Customer Care	06103	766-9420
	Large Accounts Customer Care	06103	766-9560
	Public Accounts Customer Care	06103	766-9555
	Switchboard	06103	766-7000
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com		
Ireland (Cherrywood)	Ireland Technical Support	1850	543 543
	UK Technical Support (dial number within UK only)	0870	908 0800
	Ireland Home User Customer Care	01	204 4095
	Ireland Small Business Customer Care	01	204 4444
	Ireland Corporate Customer Care	01	204 4003
	UK Customer Care (dial number within UK only)	0870	906 0010
	Ireland Sales	01	204 4444
	UK Sales (dial number within UK only)	0870	907 4000
	SalesFax	01	204 0144
	Ireland Fax	01	204 5960
	Switchboard	01	204 4444
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		
Italy (Milan)	Home and Small Business		
	Technical Support	02	577 826 90
	Customer Care	02	696 821 14
	Fax	02	696 821 13
	Switchboard	02	696 821 11

	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support	02	577 826 90
	Customer Care	02	577 825 55
	Fax	02	035 30
	Switchboard	02	577 821
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/		
Luxembourg	Technical Support (Brussels, Belgium)	02	481 92 88
<i>NOTE: Customers in Luxembourg call Belgium for sales, customer, and technical assistance.</i>	Home/Small Business Sales (Brussels, Belgium)		toll free: 080016884
	Corporate Sales (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Customer Care (Brussels, Belgium)	02	481 91 19
	Switchboard (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Fax (Brussels, Belgium)	02	481 92 99
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_be@dell.com		
Netherlands (Amsterdam)	Technical Support	020	581 8838
	Customer Care	020	581 8740
	Home/Small Business Sales		toll free: 0800-0663
	Home/Small Business Sales Fax	020	682 7171
	Corporate Sales	020	581 8818
	Corporate Sales Fax	020	686 8003
	Fax	020	686 8003
	Switchboard	020	581 8818
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_nl@dell.com		
Norway (Lysaker)	Technical Support		671 16882

<i>NOTE: Customers in Norway call Sweden for fax technical support.</i>	Relational Customer Care		671 17514
	Home/Small Business Customer Care		231 62298
	Switchboard		671 16800
	Fax Technical Support (Upplands Vasby, Sweden)	00	46 08 590 05 594
	Fax Switchboard		671 16865
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: nor_support@dell.com E-mail Support for Servers: Nordic_server_support@dell.com		
Poland (Warsaw)	Customer Service Phone	22	57 95 700
	Customer Care	22	57 95 999
	Sales	22	57 95 999
	Switchboard	22	57 95 999
	Customer Service Fax	22	57 95 806
	Fax	22	57 95 998
	Website: support.euro.dell.com E-mail: pl_support@dell.com		
Portugal	Technical Support	35	800 834 077
	Customer Care		800 300 415 or 800 834 075
	Sales		800 300 410 or 800 300 411 or 800 300 412 or 351 214 220 710
	Switchboard	34	917 229 200
	Fax	35	121 424 01 12
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
Spain (Madrid)	Home and Small Business		
	Technical Support		902 100 130
	Customer Care		902 118 540
	Sales		902 118 541

	Fax		902 118 539
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaiddell/		
	Corporate		
	Technical Support		902 100 130
	Customer Care		902 118 546
	Switchboard	91	722 92 00
	Fax	91	722 95 83
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaiddell/		
Sweden (Upplands Vasby)	Technical Support	08	590 05 199
	Relational Customer Care	08	590 05 642
	Home/Small Business Customer Care	08	587 70 527
	Fax Technical Support	08	590 05 594
	Sales	08	590 05 185
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: swe_support@dell.com		
Switzerland (Geneva)	Technical Support (Home and Small Business)		0844 811 411
	Technical Support (Corporate)		0844 822 844
	Customer Care (Home and Small Business)		0848 802 202
	Customer Service (Corporate)		0848 821 721
	Switchboard	022	799 01 01
	Fax	022	799 01 90
	Website: support.euro.dell.com		

	E-mail for French Speaking HSB and Corporate Customers: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/		
U.K. (Bracknell)	Technical Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees])	0870	908 0500
	Technical Support (Direct/PAD and general)	0870	908 0800
	Global Accounts Customer Care	01344	373 186
	Corporate Customer Care	0870	908 0500
	Preferred Accounts (500–5000 employees) Customer Care	01344	373 196
	Central Government Customer Care	01344	373 193
	Local Government Customer Care	01344	373 199
	Home/Small Business Sales	0870	907 4000
	Home/Small Business Customer Care	0870	906 0010
	Corporate/Public Sector Sales	01344	860 456
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		

Numéros de Contacts en Asie et Autres Régions

Pays (Ville)	Nom de Département Service	Indicatif Régional	Numéro Local ou Numéro Gratuit
Australia (Sydney)	Home and Small Business		1-300-65-55-33
	Government and Business		toll free: 1-800-633-559
	Preferred Accounts Division (PAD)		toll free: 1-800-060-889
	Customer Care		toll free: 1-800-819-339
	Corporate Sales		toll free: 1-800-808-385
	Transaction Sales		toll free: 1-800-808-312
	Fax		toll free: 1-800-818-341
Brunei <i>NOTE: Customers in Brunei call Malaysia for customer assistance.</i>	Customer Technical Support (Penang, Malaysia)		633 4966
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Transaction Sales		633 4955

	(Penang, Malaysia)		
China (Xiamen)	Home and Small Business Technical Support		toll free: 800 858 2437
	Corporate Accounts Technical Support		toll free: 800 858 2333
	Customer Experience		toll free: 800 858 2060
	Home and Small Business		toll free: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division		toll free: 800 858 2062
	Large Corporate Accounts North		toll free: 800 858 2999
	Large Corporate Accounts East		toll free: 800 858 2020
	Large Corporate Accounts South		toll free: 800 858 2355
	Large Corporate Accounts GCP		toll free: 800 858 2055
	Large Corporate Accounts HK		toll free: 800 964108
	Large Corporate Accounts GCP HK		toll free: 800 907308
Hong Kong <i>NOTE: Customers in Hong Kong call Malaysia for customer assistance.</i>	Technical Support		toll free: 800 96 4107
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Transaction Sales		toll free: 800 96 4109
	Corporate Sales		toll free: 800 96 4108
India	Technical Support		1600-33-8045
	Sales		1600-33-8044
Japan (Kawasaki)	Technical Support	044	toll free: 0120-1982-26 or toll free: 0120-1984-33
	Technical Support Outside of Japan	044	520-1435 or 556-3894
	Customer Care	044	556-4240
	24-Hour Automated Order Status Service	044	556-3801
	Individual User	044	556-1657
	Business Sales Division (Up to 400 employees)	044	556-3494
	Public Sales (Government agencies, education institutions, and medical	044	556-3440

	institutions)		
	Preferred Accounts Division Sales (Over 400 employees)	044	556-3433
	Global Segment Japan	044	556-3469
	Large Corporate Accounts Sales (Over 3500 employees)	044	556-3440
	Faxbox Service	044	556-3490
	Switchboard	044	556-4300
	Web site: support.jp.dell.com		
Korea (Seoul)	Technical Support		toll free: 080-200-3800
	Sales		toll free: 080-200-3600
	Customer Service (Penang, Malaysia)		toll free: 604-633-4949
	Customer Service (Seoul, Korea)		080-200-3800
	Fax		2194-6202
	Switchboard		2194-6000
Macau <i>NOTE: Customers in Macau call Malaysia for customer assistance.</i>	Technical Support		toll free: 0800 582
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Transaction Sales		toll free: 0800 581
Malaysia (Penang)	Technical Support		toll free: 1 800 888 298
	Customer Service	04	633 4949
	Transaction Sales		toll free: 1 800 888 202
	Corporate Sales		toll free: 1 800 888 213
New Zealand	Home and Small Business		0800 446 255
	Government and Business		0800 444 617
	Sales		0800 441 567
	Fax		0800 441 566
Singapore (Singapore) <i>NOTE: Customers in Singapore call Malaysia for</i>	Technical Support		toll free: 800 6011 051
	Customer Service (Penang, Malaysia)	04	633 4949
	Transaction Sales		toll free: 800 6011 054

<i>customer assistance.</i>	Corporate Sales		toll free: 800 6011 053
South Africa (Johannesburg)	Technical Support	011	709 7710
	Customer Care	011	709 7707
	Sales	011	709 7700
	Fax	011	706 0495
	Switchboard	011	709 7700
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_za_support@dell.com		
Southeast Asian/Pacific Countries (excluding Australia, Brunei, China, Hong Kong, Japan, Korea, Macau, Malaysia, New Zealand, Singapore, Taiwan, and Thailand—refer to individual listings for these countries)	Customer Technical Support, Customer Service, and Sales (Penang, Malaysia)		60 4 633-4810
Taiwan	Technical Support		toll free: 0080 60 1225
	Technical Support (Servers)		toll free: 0080 60 1256
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Transaction Sales		toll free: 0080 651 228/0800 33 556
	Corporate Sales		toll free: 0080 651 227/0800 33 555
Thailand <i>NOTE: Customers in Thailand call Malaysia for customer assistance.</i>	Technical Support		toll free: 088 006 007
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Sales		toll free: 088 006 009